



Bozen / Bolzano, 08.08.2024

Bearbeitet von / redatto da:
Hannes Rauch
Tel. 0471 411808
Hannes.Rauch@provinz.bz.it

Amt für Landesplanung und Kartografie
Rittnerstraße 4
39100 Bozen

Zur Kenntnis: Gemeinde Bozen
Per conoscenza: Rathausplatz 5
39100 Bozen

**Von Amts wegen vorgeschlagene
Abänderung des Bauleitplanes und des
Durchführungsplanes der Gemeinde
Bozen für die Realisierung des
Innovationsdistriktes NOI Techpark Bozen
- Feststellung der SUP-Pflicht**

Das Verfahren zur Feststellung der SUP-Pflicht für Pläne und Programme ist in den Artikeln 6 und 7 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, i.g.F., geregelt. Für die Feststellung der SUP-Pflicht für die Abänderung von Gemeindeplanungsinstrumenten auf Landesinitiative ist aufgrund der Bestimmungen des Artikels 6, Absatz 4 das Land zuständig. Die Entscheidung über die SUP-Pflicht trifft die Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz.

Der von Dr. Angelo Rinaldo ausgearbeitete Umweltvorbericht wurde der Landesagentur unter der Berücksichtigung der Kriterien des Anhangs II der Richtlinie 2001/42/EG übermittelt.

Der Vorbericht zeigt die Merkmale des Planes sowie die durch die Realisierung des Planes hervorgerufenen Umweltauswirkungen auf:

**Proposta di modifica d'ufficio al piano
urbanistico e al piano d'attuazione del
Comune di Bolzano per la realizzazione
del Distretto innovativo NOI Techpark di
Bolzano - Verifica di assoggettabilità a
VAS**

La procedura di verifica di assoggettabilità a VAS per piani e programmi è regolamentata dagli articoli 6 e 7 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17 e successive modifiche. La Provincia è competente per la verifica di assoggettabilità a VAS per la modifica di strumenti di pianificazione comunale di iniziativa provinciale ai sensi dell'articolo 6, comma 4. La decisione sull'assoggettabilità a VAS è adottata dall'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima.

Il rapporto preliminare ambientale elaborato dal Dr. Angelo Rinaldo è stato trasmesso all'Agenzia tenendo conto dei criteri dell'allegato II della Direttiva 2001/42/CE.

Il rapporto preliminare indica le caratteristiche del piano ed i potenziali impatti significativi sull'ambiente dipendenti dall'attuazione del piano:



- Die gegenständliche Änderung des Bauleitplanes der Gemeinde Bozen sieht die Eingliederung des „Gebietes für übergemeindliche öffentliche Einrichtungen“ in das angrenzende „Gewerbegebiet von Landesinteresse“ vor, sodass ein einziges Gewerbegebiet von Landesinteresse bzw. ein Innovationsdistrikt von insgesamt 21,7 ha entsteht. Dafür wurde ein einheitlicher Durchführungsplan ausgearbeitet, welcher Teil der Änderung bildet. Die Flächen finden sich durchwegs inmitten der Industriezone von Bozen, wo das Gelände vollständig umgeformt und einer massiven anthropogenen Nutzung unterzogen worden ist. Im geltenden Landschaftsplan der Gemeinde Bozen ist das Gebiet als „Baugebiete und Infrastrukturen“ eingetragen, womit auf die urbanistischen Zonen verwiesen wird, welche im Gemeindeplan für Raum und Landschaft geregelt sind.
- Die Realisierung des Innovationsdistrikts wird von der NOI AG, eine Inhouse-Gesellschaft der Autonomen Provinz Bozen, übernommen, welche auch den NOI Techpark errichtet hat. Die NOI AG ist für die Durchführung von Förder- und Entwicklungsmaßnahmen zum Aufbau und zur Stärkung der Südtiroler Wirtschaft zuständig. Sie unterstützt und vernetzt Akteure in Forschungsprojekten, bietet Technologietransfer sowie Vernetzungs- und Kooperationsdienstleistungen, begleitet F&E-Projekte, berät Unternehmen im Bereich Innovationsmanagement, unterstützt Start-ups im hauseigenen Start-up Incubator und bietet Coworking Spaces, Seminarräume sowie Miet- und Bauflächen.
- Wie aus dem Grundbuch hervorgeht, stehen die folgenden Bauparzelle unter direktem Denkmalschutz: 3354, 4108, 4426, 4427, 4247, 4248, 4930, sowie die folgenden Grundparzelle: 2964/1, 2964/2. Daraus folgt, dass die Baulose A1, A2, A3, A4, A5, A6, A7, D1, D2, D3, D4, D5 und E1 einer
 - La presente modifica al Piano urbanistico del Comune di Bolzano prevede l'integrazione della “zona per attrezzature collettive sovracomunali” nella vicina “zona per insediamenti produttivi di interesse provinciale”, in modo da creare un'unica zona per insediamenti produttivi di interesse provinciale e, al suo interno, di un distretto innovativo di 21,7 ettari. A tal fine è stato elaborato un piano di attuazione unitario che fa parte della presente modifica. Le aree si trovano tutte al centro della zona industriale di Bolzano, dove il territorio è stato completamente trasformato e sottoposto a un massiccio uso antropico. Nell'attuale piano paesaggistico del Comune di Bolzano, l'area è designata come "insediamenti ed infrastrutture", che fa riferimento alle zone urbanistiche regolamentate nel piano comunale per il territorio e il paesaggio.
 - L'attuazione del distretto innovativo sarà cura di NOI SpA, società in house della Provincia Autonoma di Bolzano, che ha realizzato il NOI Techpark. NOI SpA si occupa dell'esecuzione di misure di sostegno e di sviluppo per costruire e rafforzare l'economia dell'Alto Adige. Supporta e connette tra loro attori e protagonisti dei progetti di ricerca, offre transfer tecnologico, mette in rete e in cooperazione fra loro i diversi attori, segue progetti di R&S, fornisce consulenza ad aziende nel campo del management dell'innovazione, fornisce assistenza alle start-up attraverso l'incubatore e offre spazi di coworking, sale per seminari nonché aree da affittare e edificare.
 - Come riportato nel libro fondiario risultano sotto tutela le seguenti particelle edilizie: 3354, 4108, 4426, 4427, 4247, 4248, 4930, nonché le seguenti particelle fondiarie: 2964/1, 2964/2. Ne consegue che i lotti A1, A2, A3, A4, A5, A6, A7, D1, D2, D3, D4, D5 ed E1 sono sottoposti a vincolo di interesse culturale ai sensi del Dlgs n. 42 del 2004.
 - Secondo il Piano urbanistico comunale di Bolzano, l'area è inserita nella zona di rischio aeroportuale. Secondo il



- Einschränkung von kulturellem Interesse gemäß dem Gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 42 von 2004 unterliegen.
- Das von gegenständlicher Planänderung betroffene Gebiet befindet sich laut Bauleitplan der Gemeinde Bozen in der Flughafenrisikozone. Dem Umweltvorbericht zufolge ist die gegenständliche Planänderung mit den technischen Durchführungsbestimmungen des Flughafenrisikoplanes vereinbar.
 - Die von gegenständlicher Planänderung betroffene Zone befindet sich in einem Trinkwasserschutzgebiet (Zone III) mit spezifischem Schutzplan. Die entsprechenden und im Schutzplan vorgesehenen Vorschriften sind einzuhalten.
 - Dem Umweltvorbericht zufolge wird sich die Zunahme des Autoverkehrs in Grenzen halten, da das Gebiet gut mit öffentlichen Verkehrsmitteln erschlossen ist, in der Nähe eines Zugbahnhofs liegt und in das bestehende Radwegenetz eingebunden ist. Um den Autoverkehr zusätzlich einzudämmen, plant die NOI AG weitere Maßnahmen, auf welche im Umweltvorbericht nicht näher eingegangen wird.

Aus den genannten Aspekten folgt, dass die Umweltauswirkungen durch die Abänderung des Bauleitplanes und Durchführungsplanes nicht so erheblich sind, um die Durchführung des SUP-Verfahrens zu rechtfertigen. Die Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz hat daher unter Berücksichtigung der Kriterien gemäß Anhang II der Richtlinie 2001/42/EG entschieden, dass die oben genannte Abänderung des Bauleitplanes und des Durchführungsplanes der Gemeinde Bozen **unter Berücksichtigung der in den beigelegten Gutachten genannten Vorschriften bzw. Hinweisen nicht dem SUP-Verfahren zu unterziehen ist.**

Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb von 45 Tagen ab Mitteilung dieser

rapporto ambientale preliminare, la modifica del piano in questione è compatibile con le disposizioni tecniche di attuazione del Piano di rischio aeroportuale.

- L'area interessata dalla presente modifica al piano si trova in un'area di tutela dell'acqua potabile (zona III) con specifico Piano di tutela. Devono essere rispettate le relative prescrizioni previste dal Piano di tutela.
- Secondo il rapporto ambientale preliminare si prevede che l'incremento del traffico veicolare resti contenuto perché l'area è ben collegata dai mezzi pubblici, nelle vicinanze di una stazione ferroviaria e integrata nella rete dei percorsi ciclabili. NOI SpA prevede inoltre ulteriori interventi per contenere l'incremento del traffico veicolare, i quali non sono illustrate in dettaglio nel rapporto ambientale preliminare.

Alla luce di quanto esposto, gli impatti ambientali derivanti dalla presente modifica al Piano urbanistico e al Piano di attuazione non risultano significativi in modo tale da giustificare l'espletamento della procedura di VAS. L'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima, considerando i criteri di cui all'allegato II della Direttiva 2001/42/CE, ha pertanto deciso che la modifica in oggetto del Piano urbanistico comunale di Bolzano e del Piano di attuazione del Comune di Bolzano, **nel rispetto delle prescrizioni/indicazioni specificate nei pareri allegati, non è da sottoporre alla procedura di VAS.**

Si fa presente che, ai sensi dell'articolo 9 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n.



Entscheidung im Sinne des Art. 9 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, i.g.F., Beschwerde bei der Landesregierung eingelegt werden kann.

17 e successive modifiche, può essere inoltrato ricorso alla Giunta provinciale entro 45 giorni dalla comunicazione di questo parere.

Der Direktor der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz

Il Direttore dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima

Flavio Ruffini

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Anlagen/allegati (4):

1. Gutachten Amt für nachhaltige Gewässernutzung (Prot.nr.: 524412) / Parere Ufficio Gestione sostenibile delle risorse idriche (n. prot.: 524412)
2. Gutachten Amt für Landschaftsplanung (Prot.nr.: 418676 / Parere parere Ufficio Pianificazione paesaggistica (n. prot.: 418676)
3. Gutachten Amt für Bau- und Kunstdenkmäler (Prot.nr.: 503426 / Parere Ufficio Beni architettonici ed artistici (n. prot.: 503426)
4. Gutachten Amt für Luft und Lärm (Prot.nr.: 453314) / Parere Ufficio Aria e rumore (n. prot.: 453314)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: FLAVIO RUFFINI

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-RFFFLV64C13F132X

certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3

Seriennummer / numero di serie: 1b20bdf

unterzeichnet am / sottoscritto il: 08.08.2024

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 08.08.2024 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

Name und Nachname / nome e cognome: FLAVIO RUFFINI

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-RFFFLV64C13F132X

certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3

Seriennummer / numero di serie: 1b20bdf

unterzeichnet am / sottoscritto il: 08.08.2024

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 08.08.2024